



هل انتقلت إلى أستراليا مؤخرًا؟

هذا الكتيب يحتوي على معلومات قد تفيدك إذا كنت قد انتقلت مؤخرًا إلى أستراليا. قد يكون الانتقال إلى بلد جديد أمرًا صعباً. وبصفتكما وافيين جدد، فقد تحصلون على بعض المدفوعات والخدمات من الحكومة الأسترالية Australian Government

الخدمات الصحية

لدى أستراليا نظام رعاية صحية وطني يسمى Medicare (ميديكير)، وهو نظام يساعد المرضى في تغطية تكاليف الرعاية الصحية إذا كانت تتطبق عليهم معايير أهلية الحصول عليه، وهذا يشمل استرداد جزء من الأموال التي تُدفع عند زيارة الطبيب، والحصول على الأدوية بأسعار أقل من خلال نظام Pharmaceutical Benefits Scheme (المزايا الصيدلانية) أو برنامج Repatriation Pharmaceutical Benefits Scheme (نظام مزايا الاستعادة الصيدلانية).

لمزيد من المعلومات يرجى الاطلاع على: servicesaustralia.gov.au/medicareservices

لمزيد من المعلومات حول شروط الأهلية وكيفية التسجيل في Medicare (ميديكير) يرجى الاطلاع على servicesaustralia.gov.au/medicarecard

هناك سجل يدعى My Health Record (سجل الصحي)، وهو سجل تحصلون عليه عند التسجيل في Medicare (ميديكير)، وهو عبارة عن ملخص آمن لمعلوماتك الصحية عبر الإنترن特. ويمكنك التحكم في المحتوى الذي يدخل فيه، ومن يمكنه اللوگ إليه، كما يمكنك اختيار مشاركة معلوماتك الصحية مع الأطباء والمستشفيات وغيرهم من جهات تقديم الرعاية الصحية أو لا. ويمكنك التحكم في My Health Record (السجل الصحي) الخاص بطفلك حتى سن 14 عامًا، وبمجرد بلوغه 14 عامًا، يمكنك إدارته بنفسه.

لمزيد من المعلومات حول استخدام My Health Record (سجل الصحي) يرجى الاطلاع على myhealthrecord.gov.au أو الاتصال على الرقم: 1800 723 471

هناك دول معينة يحق للقادمين منها إلى أستراليا الحصول على بعض الخدمات الصحية المدعومة بموجب اتفاقيات Reciprocal Health Care Agreements (اتفاقيات الرعاية الصحية المتبادلة). لدى أستراليا اتفاقيات Reciprocal Health Care Agreements (اتفاقيات رعاية صحية متبادلة) مع عدد من البلدان الأخرى. للحصول على قائمة بهذه البلدان يرجى الاطلاع على servicesaustralia.gov.au/rhca

إذا كنت من أحد هذه البلدان وكانت شروط الأهلية تتطابق عليك، فقد تكون مؤهلاً للحصول على خدمات Medicare (ميديكير) أثناء وجودك في أستراليا.

مدفوعاتنا

يختلف نوع المدفوعات أو بطاقات الامتياز التي قد تحصل عليها وفقاً لنوع التأشيرة التي تحملها وما إذا كنت تمتلك بالفعل الجنسية الأسترالية، وقد تكون هناك فترات انتظار وشروط أخرى تحتاج إلى معرفتها.

قد تحصل على مدفوعات أو بطاقات امتياز معينة إذا كنت قد وصلت حديثاً إلى أستراليا ولديك إقامة دائمة أو تأشيرة من نوع: حالة إنسانية أو لاجئ أو شريك مؤقت أو حماية مؤقتة، أو كنت مواطناً نيوزيلندياً يعيش في أستراليا بتأشيرة Special Category (فئة خاصة).

لمزيد من المعلومات حول الشروط المتعلقة بالإقامة، يرجى الاطلاع على: servicesaustralia.gov.au/residededdescriptions

المعونة الخاصة Special Benefit

إذا كنت غير مؤهل للحصول على مدفوعات أخرى، وتسعى للحصول على مساعدة بسبب ضائقة مالية، فقد تكون مؤهلاً للحصول على معونة خاصة Special Benefit.

Special Benefit (المعونة الخاصة) هي دعم مالي تلقاه بهدف مساعدتك إذا كنت تعاني من ضائقة مالية لأسباب خارجة عن إرادتك ولم تستطع كسب دخل كافٍ لإعالة نفسك وأفراد عائلتك.

إذا كنت أنت (وشريك أو شريكة حياتك) غير مؤهلين للحصول على أموال دعم الدخل بسبب حالة إقامتك في أستراليا، فقد يكون أي طفل (أو أطفال) تحت وصايتها مؤهلاً للحصول على Special Benefit (المعونة الخاصة)، بشرط أن يكونوا مواطنين أستراليين أو مقيمين دائمين في أستراليا.

الالتزامات المالية

بعض المدفوعات التي نمنحها لكم تتطلب منكم القيام بأنشطة معينة وحضور مواعيد محددة؛ لذا من المهم القيام بهذه الأنشطة وحضور المواعيد لتجنب إيقاف المدفوعات المنوحة لكم.

التحصينات والمساعدات الأسرية

ترتبط تطعيمات الأطفال المدرجة في National Immunisation Program Schedule (جدول برنامج التحصين الوطني) بمدفوعات الدعم الأسري؛ أي أنتا ستحتقر ما إذا كان كل طفل تلقى له دعماً أسررياً يستوفي متطلبات التحصين أم لا؛ حيث يتشرط أن يكون طفلك قد أخذ كامل التحصينات حتى تحصل على:

- الاستحقاق الكامل لدعم Family Tax Benefit Part A (دعم الضرائب العائلية، الجزء A)
- Child Care Subsidy (معونة رعاية الطفل)
- Additional Child Care Subsidy (معونة إضافية لرعاية الأطفال).

للاطلاع على National Immunisation Program Schedule (جدول برنامج التحصين الوطني) يرجى الذهاب إلى: health.gov.au/immunisation

إذا كنت حصلت على تحصينات في بلد آخر، فيمكنك إضافتها إلى Australian Immunisation Register (AIR) (سجل التحصين الأسترالي) لمزيد من المعلومات حول التحصينات خارج البلاد، يرجى الاطلاع على servicesaustralia.gov.au/overseasimmunisations

لمزيد من المعلومات حول متطلبات التحصين، يرجى الاطلاع على servicesaustralia.gov.au/immunisation مع العلم أنه لا حاجة لإبلاغنا عند تطعيم طفلك؛ فنحن نتحقق من ذلك من خلال AIR (سجل التحصين الأسترالي) الخاص به.

يمكنك الاطلاع على سجلات التطعيم الخاصة بك أو بطفلك البالغ من العمر 14 عاماً باستخدام حساب Medicare (ميديكير) عبر الإنترنت من خلال myGov أو تطبيق Express Plus Medicare . إذا كان عمرك 14 عاماً أو أكبر، يمكنك الاطلاع على تاريخ التطعيم الخاص بك، وإذا لم يكن لديك حساب myGov ، يمكنك إنشاء حساب على my.gov.au وربطه بميديكير . هناك معلومات أكثر عن AIR (سجل التطعيم الأسترالي) على: servicesaustralia.gov.au/air

فترات الانتظار

قد يحتاج المقيمون الجدد إلى قضاء فترات انتظار محددة قبل المطالبة بالمدفوعات أو بطاقات الامتياز، ولكن هناك استثناءات لهذا (اللواتفين بتأشيرة اللجوء مثلاً).

تبدأ فترة الانتظار في اليوم الذي تبدأ فيه العيش هنا بعد حصولك على تأشيرة إقامة دائمة، والأيام التي تقضيها داخل أستراليا خلال هذا الوقت هي فقط التي تحتسب في فترة الانتظار.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على servicesaustralia.gov.au/newresidentswaiting

اتفاقيات الضمان الاجتماعي الدولية

لدينا اتفاقيات مع دول أخرى قد تساعدك في الحصول على مدفوعات مثاً، وقد تساعدك أيضاً في الحصول على مدفوعات من البلد الآخر، ويمكن أن يساعد الوقت الذي تقضيه في أستراليا أو البلد الآخر أن تصبح مؤهلاً للحصول على مدفوعات. وعندما تطالب بالحصول على مدفوعات، ستحتقر ما إذا كان بإمكانك الحصول عليها بناءً على الاتفاقية المبرمة مع البلد الآخر. لمزيد من المعلومات يرجى الاطلاع على servicesaustralia.gov.au/issa

المدفوعات التي تُدفع خارج أستراليا

قد تتأثر المدفوعات أو بطاقة الامتياز الخاصة بك إذا غادرت أستراليا، لذا فقد تحتاج إلى إخبارنا عن خطط سفرك قبل مغادرتك، وهذا حسب نوع المدفوعات التي تتقاضاها.

لمزيد من المعلومات يرجى الاطلاع على: servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas

خدماتنا

المعلومات بلغتك

لدينا معلومات بأكثر من 70 لغة لتمكن من فراغتها أو الاستماع إليها أو مشاهدتها بلغتك لتعرف على المدفوعات والخدمات التي نقدمها.

للحصول على المعلومات بلغة أخرى غير الإنجليزية، يرجى الاطلاع على: servicesaustralia.gov.au/yourlanguage إذا كنت بحاجة إلى ترجمة مستند مكتوب بلغة أخرى للحصول على أحد مدفوعاتنا أو خدماتنا، فسنترجمه لك مجاناً.

اتصل بالرقم **202 131** للتحدث معنا بلغتك حول مدفوعات وخدمات Centrelink (سنترلينك). للاستعلام عن برنامج Medicare (ميكيير) اتصل على الرقم **011 132 272** وللاستعلام عن Child Support (دعم الطفل) اتصل على الرقم **131 272** وأخبرنا إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري وسنرتب ذلك لك مجاناً.

Multicultural Service Officers

يعمل Multicultural Service Officers (موظفي خدمات الجاليات المتعددة ثقافياً) مع مجموعات ومنظمات المجتمع لمساعدة المهاجرين واللاجئين على الوصول إلى المدفوعات والخدمات التي نقدمها.

خدمات اللاجئين

إذا كنت قد وصلت إلى أستراليا بتأشيرة لاجئ أو تأشيرة إنسانية، أو حصلت على Permanent Protection Visa (تأشيرة حماية دائمة) في أستراليا، فيمكننا مساعدتك على الاستقرار في حياتك الجديدة.

يمكن أن تساعدك خدمات اللاجئين التي نقدمها في الحصول على المساعدة المالية والتسجيل في Medicare (ميكيير) والحصول على Tax File Number (رقم الملف الضريبي). كما يمكنهم إحالتك إلى:

- دروس اللغة الإنجليزية
- التعليم والتدريب
- المساعدة في التوظيف
- خدمات حكومية ومجتمعية أخرى.

إذا كنت تتعامل بالفعل مع أحد مقدمي خدمات برنامج Humanitarian Settlement Program (التوطين الإنساني)، فسوف يساعدوك في الحصول على خدماتنا، وإذا لم يكن لديك من يساعدك، فاتصل بالرقم **202 131** للتحدث مع موظف يتكلم لغتك.

الأخصائيون الاجتماعيون

يمكن للأخصائيين الاجتماعيين تقديم الاستشارات قصيرة المدى والمعلومات والإحالات إلى خدمات الدعم.

يمكنك التواصل مع أخصائي اجتماعي من خلال الاتصال بنا على نفس الرقم الذي تستخدمه للاتصال بسنترلينك Centrelink وطلب التحدث مع أخصائي اجتماعي.

أخبرنا إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري وسنرتب لك ذلك.

الخدمات الدولية

يمكنك مساعدتك في المطالبة بمدفوعات أسترالية بموجب إحدى اتفاقيات Social Security Agreements (اتفاقيات الضمان الاجتماعي)، كما يمكننا مساعدتك في المطالبة بمعاش تقاعدي أجنبي. اتصل بنا على الرقم **13 16 73**.

معلومات أخرى

أخبرنا عن التغييرات في حياتك

إذا حدثت أي تغييرات في ظروفك، فيجب أن تخبرنا بها. ويمكن أن يشمل ذلك تغيير عنوانك، أو بدء العمل أو الدراسة أو التوقف عنهما، أو إنجاب طفل.

إذا لم تخبرنا عن أي تغييرات تطرأ على ظروفك، فقد يؤدي ذلك إلى أن ندفع لك مبلغاً زائداً عن طريق الخطأ وأن تصبح مضطراً إلى إعادة إلينا.

نحن نقوم بعمل مراجعات منتظمة للتأكد من حصول الناس على مدفوّعات صحيحة بمبالغ صحيحة.
لمعرفة نوع البيانات الواجب تحديثها وكيفية تحديثها، يرجى الاطلاع على: servicesaustralia.gov.au/notifychanges

الديون

في بعض الأحيان يكون هناك أشخاص مدينون لنا بالمال. فإذا كنت مدينا لنا بالمال، فستحتاج إلى سداده.
لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على: servicesaustralia.gov.au/owingmoney

Assurance of Support

Assurance of Support (ضمان الدعم) هو أن يتتكلف فرد أو تتكلف منظمة بدعم شخص يقدم بطلب للهجرة إلى أستراليا.
إذا كنت مقىماً في أستراليا بموجب **Assurance of Support** (اتفاقية ضمان دعم) وتتلقى منا مدفوّعات دعم دخل معينة، يجب على الضامن الخاص بك سداد المبلغ كاملاً طوال فترة سريان الاتفاقية.

تعلم اللغة الإنجليزية

يمكّنا مساعدتك في الاندماج بفضل دراسية لتعلم اللغة الإنجليزية أو لتحسين مستوىك فيها. وإذا كنت ترغب في الحصول على الجنسية الأسترالية، فلا بد من تعلم اللغة الإنجليزية.

إذا مُحِّثْت تأشيرة للقوم إلى أستراليا بصفتك مهاجر أو لاجئ أو وافد إنساني، فيمكّنك الحصول على دروس اللغة الإنجليزية المجانية من خلال **Department of Home Affairs' Adult Migrant English Program (AMEP)** (برنامج اللغة الإنجليزية للمهاجرين البالغين) التابع لوزارة الشؤون الداخلية ستحتاج للتسجيل لدى أحد الجهات التي تقدم خدمات هذا البرنامج في غضون 6 أشهر من تاريخ وصولك إلى أستراليا أو حصولك على الإقامة الدائمة (أو 12 شهراً إذا كان عمرك بين 15 و 17 عاماً).

يمكن أن يساعدك برنامج **Skills for Education and Employment** (مهارات التعليم والتوظيف) على تحسين مهاراتك في قراءة وكتابة اللغة الإنجليزية والرياضيات الأساسية لزيادة فرص حصولك على وظيفة والاستمرار بها. ولتعرف ما إذا كنت مؤهلاً لهذا البرنامج، اتصل بنا على خط المدفوّعات المعتمد أو قم بزيارة مركز الخدمة.

العائلة والعنف المنزلي

نحن ندعم المتضررين من العنف الأسري والعنف المنزلي من خلال توفير المعلومات والموارد والإحالات.
لدينا معلومات متاحة بلغات مختلفة. إذا تأثرت أنت أو أي شخص تعرّفه بالعنف الأسري والمنزلي، فادخل على الموقع الإلكتروني: servicesaustralia.gov.au/domesticviolence

الدعم متوفّر أيضاً عن طريق:

1800RESPECT.org.au أو **1800 737 732** 1800RESPECT
mensline.org.au (خط مساعدة الرجال بأستراليا) أو **1300 789 978** MensLine Australia

مساعدات إضافية

توكيل شخص ما للتعامل معنا نيابةً عنك

إذا كنت تفضل أن يقوم شخص آخر بتولي مهامك المتعلقة بسنترلينك **Child Support** أو **Medicare** أو **Centrelink** أو **(دعوم الطفل)** فيمكّنك تفويض شخص أو مؤسسة للتعامل معنا نيابةً عنك.

لمزيد من المعلومات حول هذه الترتيبات:

- تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني: servicesaustralia.gov.au/nominees
- اتصل بنا
- توجه إلى مركز الخدمة

إدارة أموالك

ستتغير طريقة استخدامك لأموالك في مراحل حياتك المختلفة.

للحصول على معلومات لتساعدك في مختلف مراحل
حياتك، يرجى الاطلاع على: servicesaustralia.gov.au/managingmoney

Centrepay

خدمة Centrepay (سترباي) هي خدمة مجانية وطوعية لدفع الفواتير والمصروفات عن طريق استقطاع أجزاء منتظمة من المدفوعات التي تتقاضاها من Centrelink (سنترلينك). ويمكنك استخدامها لدفع فواتيرك المعتادة ونفقات أخرى مثل الإيجار والكهرباء والهاتف. ويمكنك بدء عمليات الاستقطاع أو تغييرها أو إيقافها في أي وقت، وذلك بأحد الطرق التالية:

- عبر الإنترنت باستخدام حساب Centrelink (سنترلينك) الخاص بك من خلال myGov
- باستخدام تطبيق myGov على هاتفك المحمول
- باستخدام تطبيق Express Plus Centrelink على جهازك المحمول
- في مركز الخدمة بمساعدة موظفينا
- بالاتصال بنا على رقم المدفوعات المعتمد
- من خلال طلب من المؤسسة التي ترغب في الدفع لها أن تجري لك الترتيبات لاستخدام هذه الخدمة.

لمزيد من المعلومات أو للثبور على مؤسسة معتمدة، يرجى زيارة servicesaustralia.gov.au/centrepay

المدفوعات والخدمات الإضافية

نحن نفهم أنه قد تكون لديك بعض التكاليف أو المشكلات التي قد تحتاج إلى مساعدة إضافية. لذا قد تحصل أيضاً على بعض مما يلي:

- Rent Assistance (معونة الإيجار)
- Child Care Subsidy (معونة رعاية الطفل)
- Rent Deduction Scheme (نظام الخصم من الإيجار)
- بطاقات الامتياز
- Financial Information Service (خدمة المعلومات المالية)

لمزيد من المعلومات حول هذه المدفوعات والخدمات، يرجى الاطلاع على servicesaustralia.gov.au أو الاتصال بنا.

إدارة معلوماتك عبر الإنترنت

من السهل إدارة معلوماتك عبر الإنترنت، في أي وقت وفي أي مكان. استخدم حسابك الإلكتروني في Centrelink أو Medicare أو Child Support (سنترلينك أو مديكير أو دعم الطفل) للوصول إلى معلوماتك وتتعديلها دون الحاجة للاتصال بنا أو زيارتنا. يمكنك الوصول إلى هذه الحسابات عبر myGov أو تطبيقات Express Plus

myGov

myGov هو موقع إلكتروني وتطبيق هاتفي للتعامل مع الخدمات الحكومية عبر الإنترنت عن طريق الموقع الإلكتروني أو تطبيق الهاتف.

لإنشاء حساب myGov ، اتبع الإرشادات على my.gov.au

لربط Centrelink أو Medicare أو Child Support (سنترلينك: أون مديكير أو دعم الطفل)، حدد **View and link** (استعراض الخدمات وربطها)، ثم حدد الزر **Link** (ربط) بجوار **services** (سنترلينك أو Medicare أو Child Support) أو **Centrelink** (سنترلينك أو دعم الطفل).

ستحتاج إلى الإجابة عن أسئلة عن نفسك. سيساعدنا هذا في ربط السجل الصحيح بحساب myGov الخاص بك.

للحصول على مساعدة بخصوص حساب myGov أو ربطه بسنترلينك أو مديكير أو دعم الطفل أو Medicare أو Centrelink أو Child Support (سنترلينك أو مديكير أو دعم الطفل):

- يرجى الاطلاع على: my.gov.au/help
- شاهد مقاطع فيديو myGov على youtube.com/mygovau

- اتصل على 307 132 واختر الخيار رقم 1 للتحدث مع مكتب المساعدة الخاص بهم.

تطبيق myGov

لاستخدام myGov على هاتفك المحمول، قم بتنزيل التطبيق. امسح رمز الاستجابة السريعة أو انتقل إلى my.gov.au/app آبل، وشعار آبل علامتان تجاريتان لشركة Apple Inc.، مسجلتان في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. App Store علامة خدمة لشركة Apple Inc.

متجر Google Play وشعار Google Play علامتان تجاريتان لشركة Google LLC.

تطبيقات Express Plus الهاتفية

للحصول على مزيد من المعلومات حول تطبيق Express Plus للجوال، يرجى زيارة servicesaustralia.gov.au/expressplus

الاحتيال وأمنك على الإنترنـت

حافظ على أمان معلوماتك عبر الإنترنت. يرجى الاطلاع على: servicesaustralia.gov.au/scams لمعرفة كيفية الحفاظ على أمان معلوماتك عبر الإنترنت.

إذا كنت بحاجة إلى الإبلاغ عن عملية احتيال تتعلق بـ myGov أو Centrelink، بما في ذلك Medicare أو Child Support أو Services Australia، أرسل بريداً إلكترونياً إلى reportascam@servicesaustralia.gov.au.

إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للنصب والاحتيال من شخص انتohl شخصية myGov أو Services Australia أو Centrelink أو Medicare أو Child Support، فاتصل بخط المساعدة الخاص بالاحتيال وسرقة الهوية على الرقم 1800 941 126. Scams and Identity Theft Helpdesk.

اطلاع على آخر المستجدات

للمعرفة التغييرات التي تخص المدفوعات والخدمات:

- اشترك في خدمة "أخبارنا" للحصول على معلومات تشمل آخر المستجدات على الموقع الإلكتروني:
servicesaustralia.gov.au/news
 - تابعنا على وسائل التواصل الاجتماعي، على:
servicesaustralia.gov.au/socialmedia

المعلومات في أشكال أخرى

تتوفر بعض المعلومات على أقراص CD/DVD صوتية وبالخط الكبير وبطريقة برايل وعلى شكل نص إلكتروني. اتصل بنا على ١٣٢ ٧١٧ وأخبرنا بطلبك.

إذا كنت تعاني من الصمم أو ضعف السمع أو النطق، يمكنك الاتصال بخدمة National Relay Service Helpdesk التي تتوصل الوطنية للصم والبكم على الرقم 1800 555 660 أو زيارة الموقع الإلكتروني communications.gov.au/accesshub

لمزيد من المعلومات

- اذهب إلى servicesaustralia.gov.au/yourlanguage حيث يمكنك الاطلاع على معلومات بلغتك عن طريق القراءة أو الاستماع أو مشاهدة مقاطع فيديو.
 - أو اتصل على الرقم **202 131** للتحدث معنا بلغتك حول مدفوّعات وخدمات Centrelink (سترلينج).
 - أو اتصل على الرقم **132 011** للتحدث مع Medicare (ميكيير) و **131 272** للتحدث Child Support (دعم الطفل). أخبرنا إذا كنت بحاجة إلى مترجم وسنرتب ذلك لك مجاناً.

ملحوظة: تُفرض رسوم ثابتة على المكالمات التي تجريها من هاتفك إلى أرقام الهاتف التي تبدأ بالرقم 13¹ من أي مكان في أستراليا. قد يختلف هذا السعر عن سعر المكالمة المحلية وقد يختلف أيضًا حسب شركة الاتصالات الهاتفية. الاتصال بالأرقام التي تبدأ بالرقم 1800¹ من هاتفك المنزلي مجاني. قد يتم تحديد وقت المكالمات من الهواتف العامة والمحمولة وتحصيل رسوم عليها بمعدل أعلى.

تنوية

هذه المعلومات هي المعلومات الحالية في سبتمبر (أيلول) 2023، والغرض منها هو أن تكون بمثابة دليل إرشادي لتعريفكم بالمدفوعات والخدمات، أما اتخاذ قرار النقدم بطلب للحصول على المدفوعات حسب ظروفك فهو مسؤوليتك أنت.



Recently arrived in Australia?

This brochure has information that might be useful to you if you have recently moved to Australia. Moving to a new country can be difficult. As a new arrival, you may get some payments and services from the Australian Government.

Health services

Australia has a national health care system – Medicare. Medicare helps eligible people with the cost of their health care. This includes getting some money back if you pay to visit a doctor, and getting cheaper medicines through the Pharmaceutical Benefits Scheme or Repatriation Pharmaceutical Benefits Scheme.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/medicareservices

For more information about eligibility requirements and how to enrol in Medicare go to servicesaustralia.gov.au/medicarecard

You can get a My Health Record when you enrol in Medicare. A My Health Record is a secure online summary of your health information. You can control what goes into it, and who can access it. You can choose to share your health information with your doctors, hospitals and other healthcare providers. You can manage your child's My Health Record until they turn 14. Once they turn 14, they can manage it themselves.

For information about using your My Health Record go to myhealthrecord.gov.au or call 1800 723 471.

If you are visiting Australia from certain countries, you may be entitled to some subsidised health services under Reciprocal Health Care Agreements. Australia has Reciprocal Health Care Agreements with a number of other countries. For a list of these countries go to servicesaustralia.gov.au/rhca

If you are from one of these countries and meet the eligibility requirements, you may be eligible for Medicare services while you are in Australia.

Our payments

The payments or concession cards you may get depend on the type of visa you hold or if you already have Australian citizenship. There may also be waiting periods and other conditions you need to know about.

You may get certain payments or concession cards if you are new to Australia and have a permanent residence, humanitarian, refugee, provisional partner or temporary protection type visa, or you are a New Zealander living in Australia on a Special Category visa.

For more information about residence requirements go to servicesaustralia.gov.au/residedencedescriptions

Special Benefit

If you are not eligible for another payment, and are seeking assistance because of financial hardship, you may be eligible for Special Benefit.

Special Benefit is a payment to help if you are in financial need because of reasons outside of your control and you are unable to earn enough income to support yourself and your dependants.

If you (and your partner) are not eligible for an income support payment due to your Australian residence status, any child (or children) you have in your custody may be eligible to get Special Benefit, provided they are an Australian citizen or an Australian permanent resident.

Your payment obligations

Some of our payments require you to do certain activities and go to certain appointments. It is important you do these activities and go to your appointments to avoid your payments being stopped.

Immunisation and family assistance

Childhood vaccinations listed on the National Immunisation Program Schedule are linked to family assistance payments. We will check if each child you are getting family payments for meets the immunisation requirements.

Your child must be up to date with their immunisations for you to get:

- the full entitlement of Family Tax Benefit Part A
- Child Care Subsidy
- Additional Child Care Subsidy.

To view the National Immunisation Program Schedule, go to health.gov.au/immunisation

If you have had immunisations in another country, you can have them added to the Australian Immunisation Register (AIR). For more information about overseas immunisations, go to servicesaustralia.gov.au/overseasimmunisations

For more information about immunisation requirements, go to servicesaustralia.gov.au/immunisation

You do not need to tell us when your child is immunised – we check their status on the AIR.

You can view immunisation history statements for yourself or your child under 14 years using your Medicare online account through myGov or the Express Plus Medicare mobile app. If you are 14 years or older, you can view your own immunisation history statement. If you do not have a myGov account you can create one at my.gov.au and link to Medicare.

Read more about the AIR at servicesaustralia.gov.au/air

Waiting periods

New residents may need to serve certain waiting periods before claiming payments or concession cards. There are exemptions to this. For example, if you arrived on a refugee visa.

Your waiting period starts on the day you start living here after you get a permanent residence visa. Only days spent in Australia during this time count towards the waiting period.

For more information, go to servicesaustralia.gov.au/newresidentswaiting

International social security agreements

We have agreements with other countries that may help you get a payment from us. They may also help you get a payment from the other country. Time spent in Australia and the other country may help you to qualify for payments. When you claim a payment, we will check if you can get it based on the agreement with the other country. For more information go to servicesaustralia.gov.au/issa

Payments paid outside Australia

Your payment or concession card may be affected if you leave Australia. Depending on which payment you get, you may need to tell us about your travel plans before you leave.

For more information, go to servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas

Our services

Information in your language

We have information in over 70 languages that you can read, listen to or watch to help you understand our payments and services.

For information in languages other than English go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage

If you need a document in another language translated to claim one of our payments or services, we will do this for free.

Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services. Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.

Multicultural Service Officers

Multicultural Service Officers work with community groups and organisations to help migrants and refugees connect with our payments and services.

Refugee services

If you have arrived in Australia on a refugee or humanitarian visa, or you were granted a Permanent Protection Visa in Australia, we can help you settle into your new life.

Our refugee services can help you with financial assistance, enrolling in Medicare and getting a Tax File Number. They can also help you with referrals for:

- English language classes
- education and training
- employment assistance
- other government and community services.

If you have a Humanitarian Settlement Program provider, they will help you access our services. If you do not have someone to help you, call **131 202** to speak to someone in your language.

Social workers

Our social workers can provide short term counselling, information and referrals to support services.

You can contact a social worker by calling us on the same number you use to call Centrelink and asking to speak with one.

If you need an interpreter, let us know and we can arrange one for you.

International Services

We can help you claim an Australian payment under one of our Social Security Agreements. We can also help you claim a foreign pension. Contact us on **13 16 73**.

Other information

Tell us about changes in your life

You need to tell us if your circumstances change. This can include changing your address, starting or stopping work or study, or if you have a baby.

If you do not tell us about changes to your circumstances, we may pay you too much and you will need to pay it back to us.

We do regular reviews to make sure people get the right payment and the right amount.

For information on what to update and how, go to servicesaustralia.gov.au/notifychanges

Owing money

Sometimes people owe us money. If you owe us money you will need to pay us back.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/owingmoney

Assurance of Support

An Assurance of Support is a commitment by an individual or an organisation to support a person who's applying to migrate to Australia.

If you are in Australia under an Assurance of Support arrangement and you are paid certain income support payments from us, your assurer must repay the full amount while the arrangement is in place.

Learning English

We can help you access classes where you can learn or improve your English. You will need to learn English if you want to become an Australian citizen.

If you were granted a visa to come to Australia as a migrant, refugee or humanitarian entrant, you can access free English classes through the Department of Home Affairs' Adult Migrant English Program (AMEP).

You will need to register with one of the AMEP service providers within 6 months (or 12 months if aged between 15 and 17 years) of arriving in Australia or being granted permanent residence.

The Skills for Education and Employment program can help you improve your English, reading, writing and basic maths skills to increase your chances of getting and keeping a job. To find out if you are eligible for this program, call us on your regular payment line or visit a service centre.

Family and domestic violence

We support people affected by family and domestic violence by providing information, resources and referrals.

We have information available in different languages. If you or someone you know is affected by family and domestic violence, go to servicesaustralia.gov.au/domesticviolence

Support is also available from:

1800RESPECT 1800 737 732 or 1800RESPECT.org.au

MensLine Australia **1300 789 978** or mensline.org.au

Extra assistance

Getting someone to deal with us on your behalf

If you would prefer to have someone else handle your Centrelink, Medicare or Child Support business, you can authorise a person or organisation to deal with us on your behalf.

For more information about these arrangements:

- go to servicesaustralia.gov.au/nominees
- call us
- visit a service centre.

Managing your money

The way you use your money will change over your lifetime.

For information to help you at different times in your life go to servicesaustralia.gov.au/managingmoney

Centrepay

Centrepay is a free and voluntary service to pay bills and expenses as regular deductions from your Centrelink payments. You can pay your regular bills and other expenses such as rent, electricity and phone. You can start, change or stop deductions at any time, one of these ways:

- online using your Centrelink online account through myGov
- using the myGov mobile app on your mobile device
- using the Express Plus Centrelink mobile app on your mobile device
- at a service centre with help from our staff
- by calling us on your regular payment number
- by asking the business you want to pay, to set it up for you.

For more information or to find an approved business go to servicesaustralia.gov.au/centrepay

Additional payments and services

We understand you may have some costs or issues you need extra help with. You may also access some of the following:

- Rent Assistance
- Child Care Subsidy
- Rent Deduction Scheme
- Concession cards
- Financial Information Service.

For more information about these payments and services go to servicesaustralia.gov.au or call us.

Manage your information online

It is easy to manage your information with us online, anytime and anywhere. Use a Centrelink, Medicare and Child Support online account to access and manage your information without needing to call or visit us. You can access these online accounts through myGov or the Express Plus mobile apps.

myGov

myGov lets you access government services online all in one place. You can do this through the myGov website or the app.

To create a myGov account, follow the prompts at [my.gov.au](https://www.my.gov.au/help)

To link Centrelink, Medicare or Child Support, select **View and link services**, then select the **Link** button next to Centrelink, Medicare or Child Support.

You will need to answer questions about yourself. This helps us link the correct record to your myGov account.

For help with your myGov account or linking Centrelink, Medicare or Child Support:

- go to [my.gov.au/help](https://www.my.gov.au/help)
- watch myGov videos at [youtube.com/mygovau](https://www.youtube.com/mygovau)
- call 132 307 and select Option 1 for the myGov help desk.
- myGov app
- Download the app to use myGov on your mobile. Scan the QR code or go to [my.gov.au/app](https://www.my.gov.au/app)

Apple, and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Express Plus mobile apps

You can manage your information using the Express Plus mobile apps. You will need to link Centrelink, Medicare or Child Support to your myGov account before you can use the apps.

For more information about the Express Plus mobile apps go to [servicesaustralia.gov.au/expressplus](https://www.servicesaustralia.gov.au/expressplus)

Scams and your online security

Keep your information safe online. Go to [servicesaustralia.gov.au/scams](https://www.servicesaustralia.gov.au/scams) to find out how.

If you need to report a scam related to myGov or Services Australia, including Centrelink, Medicare or Child Support, email it to reportascam@servicesaustralia.gov.au

If you think you have been scammed by someone impersonating myGov or Services Australia, including Centrelink, Medicare or Child Support, call our Scams and Identity Theft Helpdesk on **1800 941 126**.

Keeping up to date

To find out about changes to payments and services:

- subscribe to our *News* for up-to-date information at [servicesaustralia.gov.au/news](https://www.servicesaustralia.gov.au/news)
- connect with us on social media at [servicesaustralia.gov.au/socialmedia](https://www.servicesaustralia.gov.au/socialmedia)

Information in other formats

Some information is available in audio CD/DVD, large print, Braille and e-text. Call us on **132 717** with your request.

If you are deaf or have a hearing or speech impairment call the National Relay Service Helpdesk on **1800 555 660** or go to **communications.gov.au/accesshub**

For more information

- go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- visit a service centre.

Note: calls from your phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

This information is accurate as at September 2023. The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application, with regard to your particular circumstances.